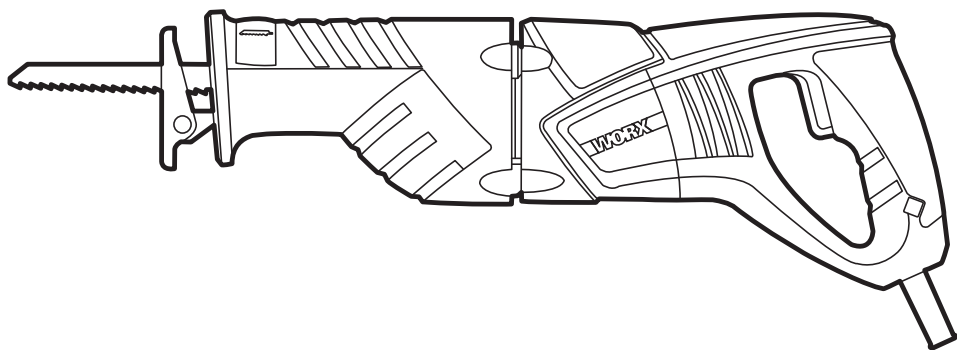


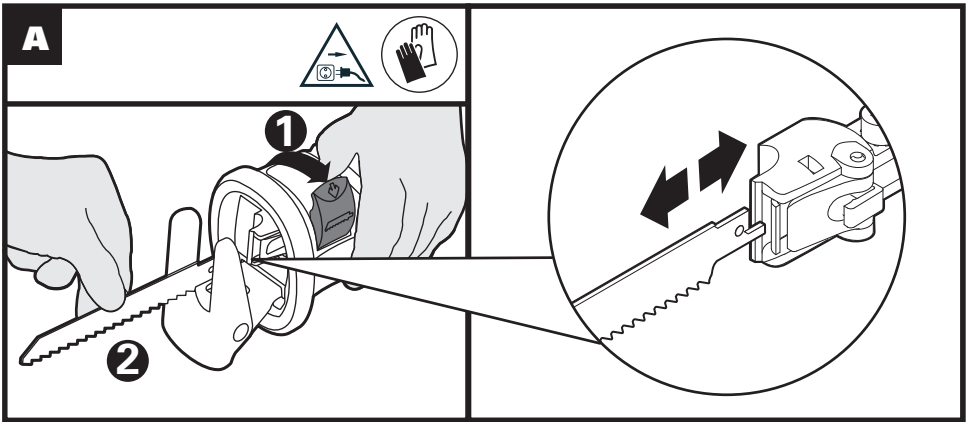
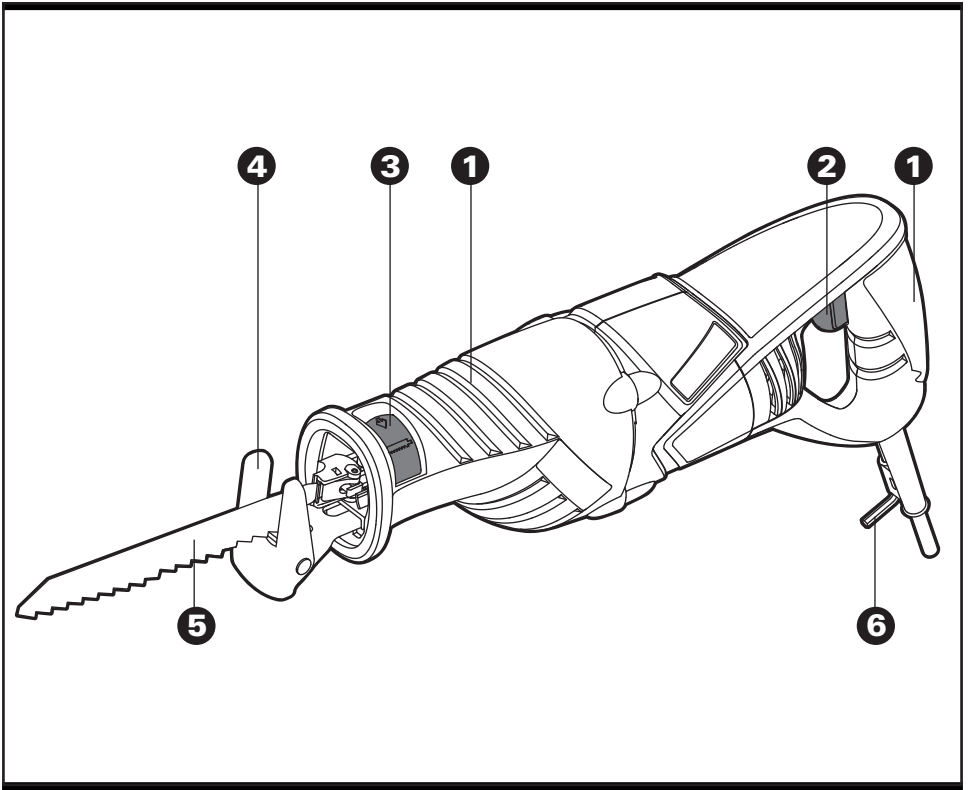
WORX®

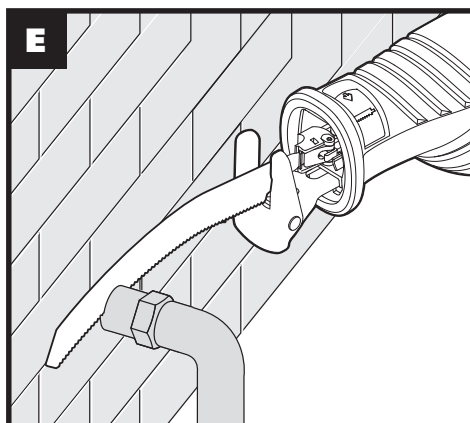
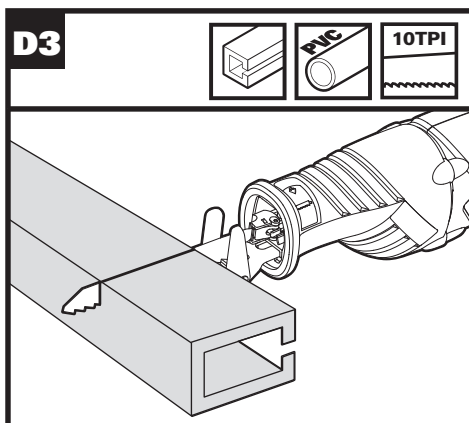
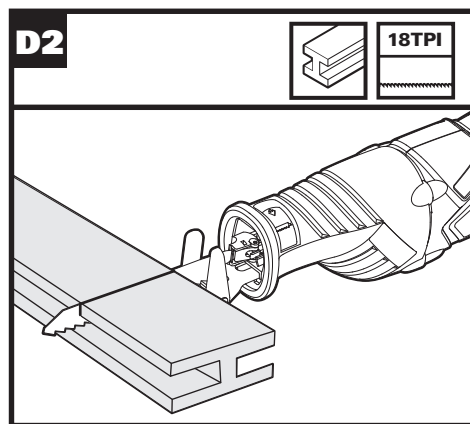
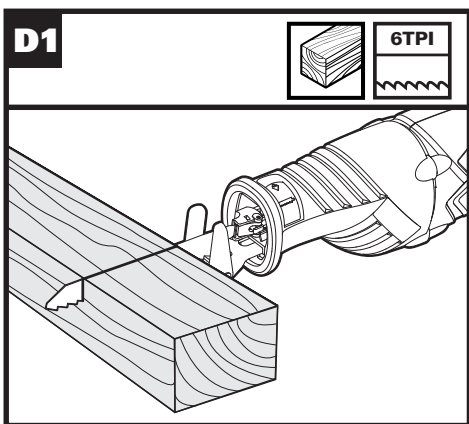
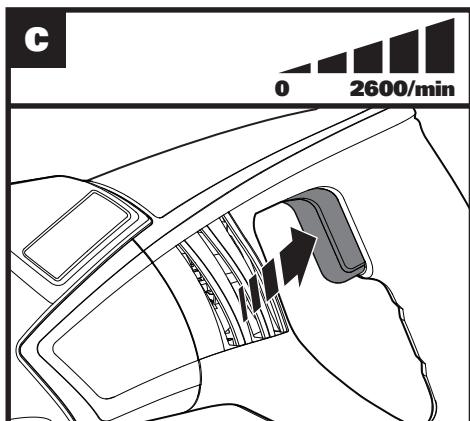
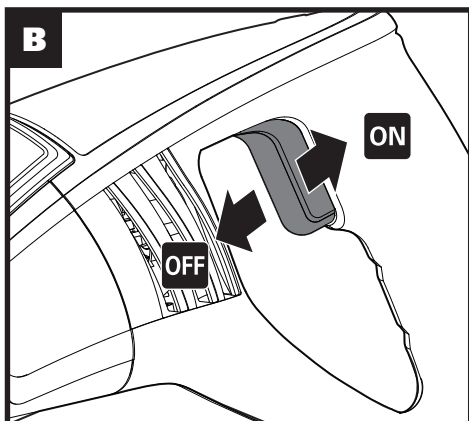


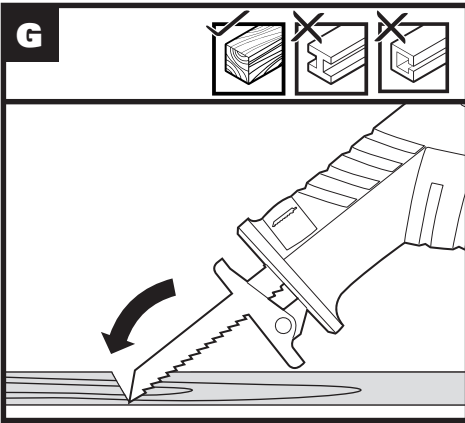
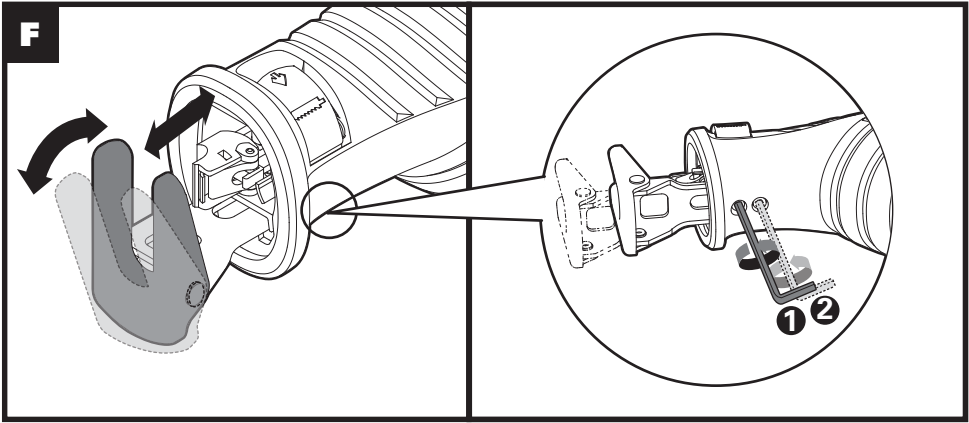
| | | |
|--------------------------|------------|------------|
| Reciprocating saw | EN | P06 |
| Bajonetsav | DK | P12 |
| Puukkosaha | FIN | P17 |
| Bajonettsag | NOR | P22 |
| Tigersåg | SV | P27 |

WX80RS WX80RS.1

| | |
|----------------------------------|------------|
| Original instructions | EN |
| Original brugsanvisning | DK |
| Alkuperäiset ohjeet | FIN |
| Original driftsinstruks | NOR |
| Bruksanvisning i original | SV |








- 1. HAND GRIP AREAS**
- 2. ON/OFF TRIGGER SWITCH**
- 3. TOOL-LESS BLADE CLAMP LEVER**
- 4. PIVOTING BLADE FOOT**
- 5. BLADE***
- 6. HEX KEY**

*Not all the accessories illustrated or described are included in standard delivery.

TECHNICAL DATA

Type **WX80RS WX80RS.1 (RS -designation of machinery, representative of Reciprocating Saw)**

| | | |
|----------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|-------|
| Voltages | 220-240V~50/60Hz | |
| Power | 800W | |
| No load speed | 0-2600/min | |
| Stroke length | 28mm | |
| Cutting capacity max | | |
| | Wood (thickness) | 280mm |
| | Thin pipe (diameter PVC pipe) | 150mm |
| | Steel (thickness) | 13mm |
| Protection class |  /II | |
| Weight | 3.8kg | |

NOISE INFORMATION


| | |
|-------------------------------------------------|----------------------|
| A weighted sound pressure | L_{pA} : 84.4dB(A) |
| A weighted sound power | L_{wA} : 95.4dB(A) |
| K_{pA} & K_{wA} | 3.0dB(A) |
| Wear ear protection when sound pressure is over | 80dB(A) |




VIBRATION INFORMATION

| Vibration total values (triax vector sum) determined according to EN 60745: | |
|-----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------|
| Cutting boards | Vibration emission value $a_{h,B} = 5.57\text{m/s}^2$ |
| | Uncertainty $K = 1.5\text{m/s}^2$ |
| Cutting wooden beams | Vibration emission value $a_{h,WB} = 6.23\text{m/s}^2$ |
| | Uncertainty $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

The declared vibration total value may be used for comparing one tool with another, and may also be used in a preliminary assessment of exposure.

 **WARNING:** The vibration emission value during actual use of the power tool can differ from the declared value depending on the ways in which the tool is used dependant on the following examples and other variations on how the tool is used:
How the tool is used and the materials being cut or drilled.
The tool being in good condition and well maintained.
The use the correct accessory for the tool and ensuring it is sharp and in good condition.
The tightness of the grip on the handles and if any anti vibration accessories are used.
And the tool is being used as intended by its design and these instructions.

This tool may cause hand-arm vibration syndrome if its use is not adequately managed.

 **WARNING:** To be accurate, an estimation of exposure level in the actual conditions of use should also take account of all parts of the operating cycle such as the times when the tool is switched off and when it is running idle but not actually doing the job. This may significantly reduce the exposure level over the total working period.

Helping to minimise your vibration exposure risk.
ALWAYS use sharp chisels, drills and blades.
Maintain this tool in accordance with these instructions and keep well lubricated (where appropriate).
If the tool is to be used regularly then invest in anti vibration accessories.
Avoid using tools in temperatures of 10°C or less.
Plan your work schedule to spread any high vibration tool use across a number of days.

ACCESSORIES

Assorted blades (1 pc for metal; 1 pc for wood; 1 pc for aluminium/plastic)
Hex key

3
1

We recommend that you purchase your accessories from the same store that sold you the tool. Use good quality accessories marked with a well-known brand name. Choose the type according to the work you intend to undertake. Refer to the accessory packaging for further details. Store personnel can assist you and offer advice.









RECIPROCATING SAW SAFETY WARNINGS









Hold reciprocating saw by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

ADDITIONAL SAFETY RULES FOR RECIPROCATING SAW

Always wear a dust mask.

SYMBOLS

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | To reduce the risk of injury, user must read instruction manual |
|  | Double insulation |
|  | Warning |
|  | Wear ear protection |
|  | Wear eye protection |
|  | Wear dust mask |
|  | This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances. |
|  | Before any work on the machine itself, pull the mains plug from the socket outlet |
|  | Wear protective gloves |

| | |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Saw with moderate pressure in order to achieve optimal and precise cutting results |
|  | Wood |
|  | Aluminium |
|  | Metal |
|  | Particle board |
|  | Plastic |
|  | Incorrect |
|  | Correct |
| TPI | Teeth per inch |

OPERATING INSTRUCTIONS



NOTE: Before using the tool, read the instruction book carefully.

Always wear a dust mask.

INTENDED USE:

The machine is intended for sawing wood, plastic, metal and building materials while resting firmly on the workpiece. It is suitable for straight and curved cuts.

ASSEMBLY AND OPERATION

| Action | Figure |
|--------------------------------------|------------|
| Tool-less blade fitting | See Fig.A |
| On/Off operation | See Fig.B |
| Variable speed control | See Fig.C |
| Wood cutting | See Fig.D1 |
| Metal cutting | See Fig.D2 |
| Plastic / Aluminum cutting | See Fig.D3 |
| Flush cutting | See Fig.E |
| Pivoting blade foot adjustment | See Fig.F |
| Pocket cutting (soft materials only) | See Fig.G |

9

WORK HINTS FOR YOUR RECIPROCATING SAW

If your power tool becomes too hot, set the speed to maximum and run a no load for 2-3 minutes to cool the motor.

Always ensure the work-piece is firmly held or clamped to prevent movement.

The blade guard must be held firmly against the material being cut to reduce saw vibration, blade jumping and blade breakage.


MAINTENANCE

Remove the plug from the socket before carrying out any adjustment, servicing or maintenance.

Your power tool requires no additional

lubrication or maintenance. There are no user serviceable parts in your power tool. Never use water or chemical cleaners to clean your power tool. Wipe clean with a dry cloth. Always store your power tool in a dry place. Keep the motor ventilation slots clean. Keep all working controls free of dust. Occasionally you may see sparks through the ventilation slots. This is normal and will not damage your power tool. If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

 This product has been marked with a symbol relating to removing electric and electronic waste. This means that this product shall not be discarded with household waste but that it shall be returned to a collection system which conforms to the European Directive 2002/96/CE. It will then be recycled or dismantled in order to reduce the impact on the environment. Electric and electronic equipment can be hazardous for the environment and for human health since they contain hazardous substances.

PLUG REPLACEMENT

If you need to replace the fitted plug then follow the instructions below.

IMPORTANT

The wires in the mains lead are colored in accordance with the following code:

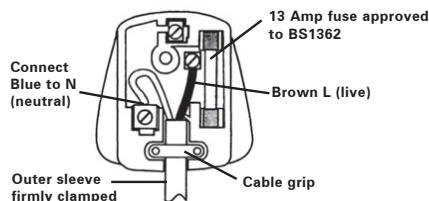
BLUE = NEUTRAL

Brown = Live

As the colors of the wires in the mains lead of this appliance may not correspond with the colored markings identifying the terminals in your plug, proceed as follows. The wire which is colored blue must be connected to the terminal which is marked with N. The wire which is colored brown must be connected to the terminal which is marked with L.

WARNING: Never connect live or neutral wires to the earth terminal of the plug. Only fit an approved 13ABS1363/A plug and the correct rated fuse.

NOTE: If a moulded plug is fitted and has to be removed take great care in disposing of the plug and severed cable, it must be destroyed to prevent engaging into a socket.



DECLARATION OF CONFORMITY

We,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Declare that the product,
Description **WORX Reciprocating saw**
Type **WX80RS WX80RS.1 (RS -designation
of machinery, representative of
Reciprocating Saw)**
Function **Sawing various materials**

Complies with the following Directives,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Standards conform to
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-11

11

The person authorized to compile the technical
file,

Name: Russell Nicholson
**Address: Positec Power Tools (Europe)
Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2014/2/8
Leo Yue
POSITEC Quality Manager

1. GRIBEFLADER

2. AFTRÆKKER

3. KNAP TIL NØGLE FRI BLADKLAMPE

4. SVINGBAR SÅL

5. KLINGE*

6. UNBRAKONØGLE

* Illustreret eller beskrevet tilbehør er kun delvis indeholdt i leverancen.

TEKNISKE DATA

Type **WX80RS WX80RS.1(RS - udpegning af maskiner, repræsentant for Bajonetsav)**

| | |
|------------------|---------------------------------------|
| Spænding | 220-240V~50/60Hz |
| Effekt | 800W |
| Friløbshastighed | 0-2600/min |
| Slaglængde | 28mm |
| Maks. snit | |
| | i træ (tykkelse) 280mm |
| | i tynde rør (diameter, pvc-rør) 150mm |
| | i stål (tykkelse) 13mm |
| Isolationsklasse | □/II |
| Maskinvægt | 3.8kg |

STØJINFORMATION

| | |
|--------------------------------------|-----------------------|
| A-vægtet lydtryksniveau | L_{pA} : 84.4dB(A) |
| A-vægtet lydeffektniveau | L_{wA} : 95.4 dB(A) |
| K_{pA} & K_{wA} | 3.0dB(A) |
| Bær høreværn, når lydtrykket er over | 80dB(A) |



IVIBRATIONSINFORMATION

Den totale værdi for vibration målt ifølge EN 60745

| | |
|-----------------------|---------------------------------------------------|
| Skærebørde | Værdi for vibration $a_{h,B} = 5.57\text{m/s}^2$ |
| | Usikkerhed $K = 1.5\text{m/s}^2$ |
| Skæring af træbjælker | Værdi for vibration $a_{h,WB} = 6.23\text{m/s}^2$ |
| | Usikkerhed $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

Den erklærede samlede vibrationsstyrke kan bruges til at sammenligne et værktøj med et andet, og kan også bruges til en foreløbig vurdering af eksponeringen.

ADVARSEL: Vibrationsværdien under den faktiske brug af maskinværktøjet kan afvige fra den opgivne værdi afhængigt af måderne, værktøjet benyttes på. Se følgende eksempler på, hvad vibrationerne kan afhænge af:
Hvordan værktøjet bruges og materialerne, der skæres eller bores i.
Værktøjets stand og vedligeholdelse.
Anvendelse af korrekt tilbehør og kontrol med, at det er skarpt og i en i det hele taget god tilstand.

Hvor kraftigt, der holdes fast i håndtaget og, om der benyttes antivibrationsudstyr.
Om værktøjet anvendes i henhold til dets konstruktion og nærværende anvisninger.

Værktøjet kan medføre et hånd/arm-vibrationssyndrom, hvis det ikke bruges på rigtig måde

ADVARSEL: En vurdering af udsættelsesgraden under det aktuelle brug skal omfatte alle dele af arbejds cyklussen, herunder antallet af gange værktøjet slås til og fra, og tomgangsdriften uden for selve arbejdsopgaven. Dette kan afgørende reducere udsættelsesniveauet i den samlede arbejdsperiode.
Sådan kan du minimere risikoen for udsættelse for vibrationer:
Brug ALTID skarpe mejsler, bor og blade.
Vedligehold værktøjet i overensstemmelse med disse instruktioner og hold det korrekt smurt.
Hvis værktøjet bruges ofte, bør du anskaffe antivibrationsudstyr.
Brug ikke værktøjet i temperaturer på 10°C eller lavere.
Planlæg dit arbejde, så du kan fordele arbejde med kraftige vibrationer over flere dage.

TILBEHØR

**Assorterede klinger (1 til træ, 1 til metal og 1 til aluminium/plastik).
Unbrakonøgle**

**3 stk.
1 stk.**

Det anbefales, at alt udstyr købes i samme butik som maskinen. Anvend udstyr af god kvalitet og af et velkendt mærke. Vælg slibepapir afhængigt af opgaven. Se på emballagen til tilbehøret for at få yderligere oplysninger. Få hjælp og råd i butikken.

SIKKERHEDSADVARSLER FOR BAJONETSAV










Hold elværktøjet i de isolerede håndgreb, når du udfører opgaver, hvor værktøjet kan komme i kontakt med skjulte elledninger eller sin egen ledning. Hvis værktøjet rammer en strømførende ledning, bliver dets elektriske dele også strømførende, hvilket kan give brugeren elektrisk stød.

SÆRLIGE SIKKERHEDSREGLER TIL BAJONETSAVEN

Bær støvmaske

SYMBOLER

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | For at undgå risikoen for personskader skal brugeren læse brugervejledningen |
|  | Isolationsklasse |
|  | Advarsel |
|  | Bær høreværn |
|  | Bær øjenværn |
|  | Bær støvmaske |
|  | Dette produkt er blevet mærket med et symbol i relation til bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men at det skal returneres til et opsamlingsystem, der overholder det Europæiske Direktiv 2002/96/CE. Det vil da blive genbrugt eller adskilt for at reducere påvirkningerne på miljøet. Elektrisk og elektronisk udstyr kan være skadelig for miljøet og for den menneskelige sundhed eftersom de indeholder farlige substanser. |
|  | Før ethvert arbejde på selve maskinen skal stikket trækkes ud af stikkontakten. |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|
|  | Bær beskyttelsehandsker |
|  | Sav med moderat pres for at opnå optimale og præcise klipperesultat |
|  | i træ |
|  | Aluminium |
|  | Metal |
|  | Spånplader |
|  | Plastik |
|  | Forkert |
|  | Rigtigt |
| TPI | Tænder pr tomme |

BETJENINGSVEJLEDNING



NOTER: Før du bruger dette værktøj, læs instruktionsbogen omhyggeligt.

BEREGNET ANVENDELSE

Maskinen er beregnet til – på et fast underlag – at udføre gennemskæringer, udsnit i træ, plast, metal, keramikplader og gummi. Den er egnet til lige og kurvede snit med en geringsvinkel.

MONTERING OG DRIFT

| Handling | Figur |
|-------------------------------------|------------|
| Montering af tandløs klinge | Se Fig. A |
| Tænd/sluk funktion | Se Fig. B |
| Variabel hastighedskontrol | Se Fig. C |
| Træskæring | Se Fig. D1 |
| Metalskæring | Se Fig. D2 |
| Plastik- / Aluminiumskæring | Se Fig. D3 |
| Glatskæring | Se Fig. E |
| Justering af drejelig klingefod | Se Fig. F |
| Lommeskæring (kun bløde materialer) | Se Fig. G |

15

CODE RÅD

Hvis bajonetsaven bliver for varm: Indstil hastigheden til maksimum, og lad maskinen køre uden belastning i 2-3 minutter for at afkøle motoren.

Sørg for, at emnet er grundigt fastgjort eller fastspændt for at undgå, at det bevæger sig. Hold den klingeafskærmningen godt ned mod emnet for at undgå, at saven vibrerer, og at klingens hopper eller knækker.

VEDLIGEHOLDELSE

Træk stikket ud af stikkontakten, inden der udføres nogen form justering, service eller vedligeholdelse.

Denne bore-/skruemaskine kræver ikke særlig smøring eller vedligeholdelse. Bore-/skruemaskinen må kun serviceres og repareres i et professionelt værksted. Brug aldrig vand eller kemiske rengøringsmidler til rengøring. Må kun rengøres med en tør klud. Opbevares på et tørt sted. Hold motorens ventilationsåbninger rene. Knapperne o.l. skal være rene og frie for støv. Det er helt normalt, at der kan forekomme gnister i ventilationsåbningerne, og det beskadiger ikke bore-/skruemaskinen.

Hvis elledningen beskadiges, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller anden kvalificeret fagmand for at undgå, at der opstår farlige situationer.

MILJØBESKYTTELSE



Dette produkt er blevet mærket med et symbol i relation til bortskaffelse af elektrisk og elektronisk udstyr. Dette betyder at dette produkt ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffald, men at det skal returneres til et opsamlingsssystem, der overholder det Europæiske Direktiv 2002/96/CE. Det vil da blive genbrugt eller adskilt for at reducere påvirkningerne på miljøet. Elektrisk og elektronisk udstyr kan være skadelig for miljøet og for den menneskelige sundhed eftersom de indeholder farlige substanser.

KONFORMITETSERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklærer herved, at produktet
Beskrivelse **WORX Bajonetsav**
Type **WX80RS WX80RS.1 (RS - udpegning af maskiner, repræsentant for Bajonetsav)**
Funktion **Savning af forskellige materialer**

er i overensstemmelse med følgende direktiver,

2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Standarder i overensstemmelse med

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-11

Personen, autoriseret til at udarbejde den tekniske fil,

Navn **Russell Nicholson**
Adresse **Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2014/2/8
Leo Yue
POSITEC Kvalitetschef

1. KÄDENSIJAT

2. LIIPAININ (KÄYNNISTYS-/PYSÄYTYSKYTKIN)

3. TERÄN PIKAKIINNITYSVIPU

4. KÄÄNTYVÄ TERÄNSUOJUS

5. TERÄ *

6. KUUSIOAVAIN

* LKuvissa esitetyt ja selostetut lisävarusteet eivät aina kuulu toimitukseen.

TEKNISET TIEDOT

Tyyppi **WX80RS WX80RS.1(RS- koneen määritykset, esimerkki Puukkosaha)**

| | |
|---------------------------|------------------------------------------|
| Nimellisjännite | 220-240V~50/60Hz |
| Nimellisteho | 800W |
| Nopeus kuormittamattomana | 0-2600/min |
| Työliikkeen pituus | 28mm |
| Sahausteho | |
| | Puu (paksuus) 280mm |
| | Ohut putki (PVC-putken halkaisija) 150mm |
| | Teräs (paksuus) 13mm |
| Suojausluokka | □/II |
| Koneen paino | 3.8kg |

MELUPÄÄSTÖT

| | |
|----------------------------------------------|----------------------|
| A-painotettu äänenpaine | L_{pA} : 84.4dB(A) |
| A-painotettu ääniteho | L_{wA} : 95.4dB(A) |
| K_{pA} & K_{wA} | 3.0dB(A) |
| Käytä kuulonsuojaimia, kun äänenpaine on yli | 80dB(A) |



TÄRINÄTASOT

EN 60745:n mukaiset kokonaistärinäarvot

| | |
|-------------------------------|--------------------------------------------|
| Levyjen leikkaaminen | Tärinäpäästö $a_{h,B} = 5.57\text{m/s}^2$ |
| | Epävarmuus $K = 1.5\text{m/s}^2$ |
| Puisten palkkien leikkaaminen | Tärinäpäästö $a_{h,WB} = 6.23\text{m/s}^2$ |
| | Epävarmuus $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

Ilmoitettua värähtelyn kokonaisarvoa voidaan käyttää työkalujen keskinäiseen vertailuun sekä altistuksen alustavaan arviointiin.

VAROITUS: Työkalun käytön todelliset tärinäarvot saattavat poiketa annetuista arvoista riippuen työkalun käyttötavoista seuraavien määritelmien muiden käyttötapojen perusteella:

Kuinka työkalua käytetään ja mitä materiaaleja lahataan tai porataan.

Onko työkalu hyvässä kunnossa ja hyvin huollettu

Käytetäänkö työkalussa oikeita lisävarustetia ja ovatko ne teräviä ja hyväkuntoisia.

Kahvojen otteen pitävyys, jos työkalussa käytetään tärinää estäviä lisävarusteita.

Käytetäänkö työkalua asianmukaisesti ja näitä ohjeita noudattaen.

Tämä työkalu saattaa aiheuttaa käsien/käsivarsien tärinäsyndrooman, jos laitetta ei käytetä oikein

VAROITUS: Altistustason arvioinnissa tulee tarkkuuden vuoksi ottaa huomioon todelliset käyttöolosuhteet, mukan lukien aika, kun työkalu on kytketty pois päältä ja kun se käy joutokäynnillä. Tämä saattaa vähentää koko työajan yhteenlaskettua altistusaikaa huomattavasti. Tärinälle altistumisriskin vähentäminen.

Käytä AINA teräviä talttoja, poria ja teriä

Huolla tätä työkalua ohjeiden mukaisesti ja pidä työkalu hyvin voideltuna (soveltuviissa kohdissa)

Jos työkalua käytetään säännöllisesti, hanki tärinää estävät lisävarusteet.

Vältä työkalun käyttämistä 10°C lämpötiloissa tai sitä viileämmässä

Suunnittele työt siten, että paljon tärinää aiheuttavien töiden suorittaminen jakautuu usealle päivälle.

TARVIKKEET

Valikoitua terää

(1 kpl puulle, 1 kpl metallille, 1 kpl alumiinille/muoville)

Kuusioavain

3 kpl

1 kpl

Suosittellemme ostamaan kaikki tarvikkeet samasta liikkeestä, josta hankit koneen. Käytä hyvälaatuisia merkkitarvikkeita. Valitse karkeus käsillä olevan työn mukaan. Katso tarkemmat tiedot kyseisen tarvikkeen pakkauksesta. Saat apua ja neuvoja myös myymälän henkilökunnalta.

PUUKKOSAHAN TURVAVAROITUKSET

Pitele konetta eristetyistä kädensijoista/ tartuntapinnoista, kun teet töitä, joissa terä saattaa osua rakenteissa oleviin sähköjohtoihin tai koneen liitäntäjohtoon.










Osuminen jännitteelliseen johtimeen tekee myös koneen paljaista metalliosista jännitteellisiä, ja käyttäjä saa niistä sähköiskun.

LISÄTURVALLISUUSOHJEET PISTOSAHALLE

Käytä pölysuojainta

SYMBOLER

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Käyttäjän täytyy lukea ohjekirja loukkaantumisvaaran vähentämiseksi |
|  | Suojausluokka |
|  | Varoitus |
|  | Käytä kuulosuojaimia |
|  | Käytä suojalaseja |
|  | Käytä pölysuojainta |
|  | Tämä tuote on merkitty symbolilla liittyen sähkö- ja elektroniikkajätteen hävittämiseen. Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana, vaan se pitää palauttaa keräysjärjestelmään, joka on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/CE mukainen. Sen jälkeen se kierrätetään tai puretaan tarkoituksena vähentää vaikutusta ympäristöön. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisen terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita. |
|  | Ennen minkään työn aloittamista itse koneella vedä pistoke irti pistorasiasta. |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | Käytä suojakäsineitä. |
|  | Saha, jossa on keskitason paine optimaalisen ja tarkan leikkaustuloksen saavuttamiseksi. |
|  | Puu |
|  | Alumiini |
|  | Metallin |
|  | Lastulevy |
|  | Muovi |
|  | Väärin |
|  | Oikein |
| TPI | Hammasta tuumalla (TPI, Teeth per inch) |

LATAAMINEN



HUOMAUTUS: Ennen työkalun käyttöä, lue ohjekirja huolellisesti.

MÄÄRÄYKSEN MUKAINEN KÄYTTÖ

Laite on tukevalla alustalla tarkoitettu sahaamaan katkosahauksia ja aukkoja puuhun, muoviin, metalliin keramiikkalaattoihin ja kumiin.

KOKOAMINEN JA KÄYTTÖ

| Toiminta | Kuva |
|------------------------------------------|---------------|
| Terän kiinnitys ilman työkaluja | Katso kuva A |
| Käynnistys/sammutus | Katso kuva B |
| Vaihteleva nopeuden hallinta | Katso kuva C |
| Puun leikkaus | Katso kuva D1 |
| Metallin leikkaus | Katso kuva D2 |
| Muovin/alumiinin leikkaus | Katso kuva D3 |
| Pintasahaus | Katso kuva E |
| Terän kääntäminen | Katso kuva F |
| Taskuleikkaus (vain pehmeät materiaalit) | Katso kuva G |

VINKKEJÄ PISTOSAHALLA TYÖSKENTELYYN

Jos kone kuumenee liikaa, säädä se suurimmalle nopeudelle ja anna sen käydä 2-3 minuuttia kuormittamattomana moottorin jäähdyttämiseksi.

Varmista aina, että työkappale pysyy kunnolla paikallaan.

Teränsuojus on aina pidettävä tukevasti sahattavaa materiaalia vasten. Näin estetään sahan tärinä, terän hyppääminen ja terän rikkoutuminen.

HUOLTO

Irrota pistoke pistorasiasta ennen kuin teet mitään säätöjä tai huoltoja.

Kone ei vaadi voitelua eikä huoltoa. Koneen sisällä ei ole käyttäjän huollettavia osia. Älä käytä vettä tai kemiallisia puhdistusaineita koneen puhdistukseen. Pyyhi puhtaaksi kuivalla liinalla. Säilytä kone kuivassa paikassa. Pidä moottorin tuuletusaukot puhtaana. Pidä kytkimet ja säätimet pölyttöminä. Tuuletusaukoista näkyvä kipinäntoimi on normaalia eikä vahingoita konetta. Jos virtajohto on vahingoittunut, se on sähköiskun välttämiseksi jätettävä valmistajan, valtuutetun huoltoedustajan tai vastaavan pätevän sähkötekniikan vaihdettavaksi.

YMPÄRISTÖN SUOJELU



Tämä tuote on merkitty symbolilla liittyen sähkö- ja elektroniikkajätteen hävittämiseen. Tämä tarkoittaa, että tätä tuotetta ei saa hävittää talousjätteen mukana, vaan se pitää palauttaa keräysjärjestelmään, joka on eurooppalaisen direktiivin 2002/96/CE mukainen. Sen jälkeen se kierrätetään tai puretaan tarkoituksena vähentää vaikutusta ympäristöön. Sähkö- ja elektroniikkalaitteet voivat olla vaarallisia ympäristölle ja ihmisen terveydelle, koska ne sisältävät vaarallisia aineita.

VAATIMUSTENMUKAISUUS- VAKUUTUS

Me,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Vakuutamme täten, että tuote,
Selostus **WORX Puukkosaha**
Tyyppi **WX80RS WX80RS.1 (RS- koneen
määritykset, esimerkki Puukkosaha)**
Toiminto
Erilaisten materiaalien sahaaminen

täyttää seuraavien direktiivien määräykset:
2006/42/EY
2004/108/EY
2011/65/EU

Yhdenmukaiset standardit

EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-11

Henkilö valtuutettu kääntämään teknisen tiedoston,
Nimi **Russell Nicholson**
Osoite **Positec Power Tools (Europe)Ltd,**
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK



2014/2/8
Leo Yue
POSITEC Laatupäällikkö

1. HÅNDTAKOMRÅDE

2. AVTREKKERBRYTER

3. VERKTØYFRI BLADKLEMMENAPP

4. DREIBAR BLADFOT

5. BLAD *

6. SEKSKANTNØKKEL

* Illustrert eller beskrevet tilbehør inngår delvis ikke i leveransen.

TEKNISKE DATA

Type **WX80RS WX80RS.1 (RS- betegner maskin, anger Bajonettsag)**

| | |
|--------------------------|-----------------------------------|
| Spenning | 220-240V~50/60Hz |
| Inngangseffekt | 800W |
| Tomgangshastighet | 0-2600/min |
| Slaglengde | 28mm |
| Maksimum skjærekapasitet | |
| | Treverk (tykkelse) 280mm |
| | Tynt rør (diameter PVC rør) 150mm |
| | Stål (tykkelse) 13mm |
| Beskyttelsesklasse | □/II |
| Vekt | 3.8kg |

INFORMATIONEN ÜBER LÄRM

| | |
|---------------------------------------------------------|----------------------|
| Gewichteter Schalldruck | L_{pA} : 84.4dB(A) |
| Gewichtete Schalleistung | L_{wA} : 95.4dB(A) |
| K_{pA} & K_{wA} | 3.0dB(A) |
| Tragen Sie bei einem Schalldruck über einen Gehörschutz | 80dB(A) |




INFORMATIONEN ÜBER VIBRATIONEN

Vibrationsgesamtmesswertermittlung gemäß EN 60745:

| | |
|----------------------|-------------------------------------------------------|
| Saging av plater | Vibrationsemissionswert $a_{h,B} = 5.57\text{m/s}^2$ |
| | Unsicherheit $K = 1.5\text{m/s}^2$ |
| Saging av trebjelker | Vibrationsemissionswert $a_{h,WB} = 6.23\text{m/s}^2$ |
| | Unsicherheit $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

Den oppgitte verdien for samlet vibrasjon kan brukes til å sammenligne verktøy og til å foreta en foreløpig vurdering av eksponering.

 **ADVARSEL:** Vibrasjonsutslippsverdien under faktisk bruk av kraftverktøyet kan avvike fra oppgitt verdi, avhengig av måtene verktøyet brukes og følgende eksemplene og andre variasjoner i hvordan verktøyet brukes:

Hvordan verktøyet brukes og materialene som blir kuttet eller drillt.


Verktøyet er i god stand og godt vedlikeholdt.

Bruk av riktig tilbehør for verktøyet, og sørg for at det er skarpt og i god stand.

Hvor stramt grepet på håndtakene er, og om det brukes antivibrasjonstilbehør.

Om at verktøyet blir brukt til det formålet det er tilsiktet i henhold til designet og disse instruksjonene.

Dette verktøyet kan forårsake hånd-arm vibrasjonssyndrom, hvis det ikke brukes forvaltes på en god måte.

 **ADVARSEL:** For å være nøyaktig, bør også et overslag over eksponeringsnivå under faktiske bruksforhold også tas med i betraktning i alle deler av driftssyklusen, slik som når verktøyet er skrudd av og når det går på tomgang, men ikke faktisk gjør jobben. Dette kan redusere eksponeringsnivået betraktelig over hele arbeidsperioden.

For å hjelpe til å minimere risikoen for vibrasjonseksponering.

Bruk ALLTID skarpe meisler, drillere og blad.

Vedlikehold verktøyet i henhold til disse instruksjonene og sørg for at det er godt smurt (der det er hensiktsmessig).

Hvis verktøyet skal brukes regelmessig, invester i antivibrasjonstilbehør.

Unngå å bruke verktøy i temperaturer på 10°C eller lavere.

Planlegg arbeidstidplanen din slik at du sprer bruk av høyvibrasjonsverktøy utover flere dager.

TILLEGGSTY

**Assorterte blad (1 for tre, 1 for metal, 1 for aluminium/plast).
Sekskantnøkkel**

**3 stk.
1 stk.**

Vi anbefaler at du kjøper alt ekstrautstyr fra butikken der du kjøpte dette verktøyet. Anvend godt kvalitetsekstrautstyr, merket med et velkjent varemerke. Velg kvalitet i henhold til det arbeidet du akter å gå i gang med. Henviser til tilbehørspakningen for videre detaljer. Butikkpersonalet kan også gi hjelp og råd.

SIKKERHETSADVARSLER FOR BAJONETTSAG










Hold verktøyet med en isolerende gripeoverflate når du utfører en operasjon der skjæreverktøyet kan komme i kontakt med skulte ledninger eller sin egen ledning. Kontakt med en "levende" ledninger vil utsette metalldele til verktøyet og operatøren for støt.

EKSTRA SIKKERHETSREGLER FOR DIN PENDELSAG

Bruk støvmaske

SYMBOLER

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | For å redusere risikoen for personskade, må brukeren lese instruksjonsveiledningen |
|  | Beskyttelsesklasse |
|  | Advarsel |
|  | Bruk hørselsvern |
|  | Bruk vernebriller |
|  | Bruk støvmaske |
|  | Dette produktet er merket med et symbol som er knyttet til avhending av elektrisk og elektronisk avfall. Dette betyr at produktet ikke skal kastes med husholdningsavfall men at det skal returneres til et innsamlingssystem som samsvarer med EU-direktiv 2002/96/CE. Det vil deretter resirkuleres eller demonteres for å redusere innvirkningen på miljøet. Elektrisk og elektronisk utstyr kan være skadelig overfor miljøet og for menneskers helse siden de inneholder farlige stoffer. |
|  | Før du utfører arbeid på selve maskinen, dra støpset ut av stikkkontakten. |

| | |
|------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------|
|  | Bruk vernehansker |
|  | Sag med moderat press for å oppnå optimalt og presist resultat |
|  | Tre |
|  | Aluminium |
|  | Metall |
|  | Sponlate |
|  | Plast |
|  | Feil |
|  | Riktig |
| TPI | Tenner per tomme |

FREMGANGSMÅTE FOR LADNING



MERK: Les nøye gjennom instruksjonsboka før du bruker verktøyet.

FORMÅLSMESSIG BRUK

Maskinen er beregnet til å utføre kappinger og utskjæringer i tre, kunststoff, metall, keramikkplater og gummi på faste underlag. Den er egnet til rette og kurve-snitt.

MONTERING OG BRUK

| Handling | Figur |
|-----------------------------------|------------|
| Verktøyløs bladmontering | Se Fig. A |
| Av/på funksjon | Se Fig. B |
| Variabel hastighetskontroll | Se Fig. C |
| Saging av treverk | Se Fig. D1 |
| Saging av metall | Se Fig. D2 |
| Saging av plast/aluminium | Se Fig. D3 |
| Plansaging | Se Fig. E |
| Justering av svingbladfoten | Se Fig. F |
| Lommesaging (kun myke materialer) | Se Fig. G |

25

ARBEIDSTIPS FOR DIN PENDELSAG

Hvis ditt elektriske verktøy blir for varmt, sett opp farten til maksimum og kjør den ubelastet i 2-3 minutter for å avkjøle motoren. Sørg alltid for at arbeidsstykket er skikkelig festet for å hindre bevegelse. Bladbeskytteren må bli holdt fast mot materialet som skal skjæres for å redusere vibrasjonen til sagen, hopping til bladet og bladbrekkasje.

VEDLIKEHOLD

Ta ut støpselet fra stikkontakten før du foretar justeringer, service eller vedlikehold.

Det elektriske verktøyet trenger ikke ytterligere smøring eller vedlikehold. Det er ingen brukernyttige deler i det elektriske verktøyet. Bruk aldri vann eller kjemiske rensedmidler for å rense verktøyet.

Tørk av med en tørr klut. Du må alltid lagre verktøyet på en tørr plass. Hold alltid motorens ventilasjonskanaler rene. Hold alle betjeningskontrollene fri for støv. Hvis du ser gnister i ventilasjonskanalene, er dette normalt og vil ikke skade verktøyet. Hvis den medfølgende ledningen er beskadiget må den erstattes av produsenten, serviceagenten eller andre kvalifiserte personer for å unngå risiko.

MILJØVERNILTAK



Dette produktet er merket med et symbol som er knyttet til avhending av elektrisk og elektronisk avfall.

Dette betyr at produktet ikke skal kastes med husholdningsavfall men at det skal returneres til et innsamlingsystem som samsvarer med EU-direktiv 2002/96/CE. Det vil deretter resirkuleres eller demonteres for å redusere innvirkningen på miljøet. Elektrisk og elektronisk utstyr kan være skadelig overfor miljøet og for menneskers helse siden de inneholder farlige stoffer.

SAMSVARERKLÆRING

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Erklærer at produktet,
Beskrivelse **WORX Bajonettsag**
Type **WX80RS WX80RS.1 (RS- betegner maskin, anger Bajonettsag)**
Funksjon **Saging av ulike materialer**

Samsvarer med følgende direktiver,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Standardene samsvarer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-11

Personen som er autorisert til å utarbeide den tekniske filen,
Navn **Russell Nicholson**
Adresse **Positec Power Tools (Europe) Ltd, PO Box 152, Leeds, LS10 9DS, UK**



2014/2/8
Leo Yue
Kvalitetssjef POSITEC

1. HANDGREPP

2. AVTRYCKARKNAPP

3. KNAPP FÖR KLINGBYTE UTAN HJÄLP AV VERKTYG

4. SVÄNGANDE KLINGFOT

5. KLINGA *

6. SEXKANTNYCKEL

* Avbildat eller beskrivet tillbehör ingår delvis inte i leveransomfånget.

TEKNISK INFORMATION

Typ **WX80RS WX80RS.1** (RS- maskinbeteckning, anger Tigersåg)

| | |
|---------------------------|-----------------------------------|
| Spänning | 220-240V~50/60Hz |
| Ingångsström | 800W |
| Hastighet utan belastning | 0-2600/min |
| Slaglängd | 28mm |
| Max sågkapacitet | |
| | Trä (tjocklek) 280mm |
| | Tunt rör (diameter PVC-rör) 150mm |
| | Stål (tjocklek) 13mm |
| Skyddsklass | □/II |
| Vikt | 3.8kg |

BULLERINFORMATION

| | |
|--------------------------------------------|----------------------|
| Ett uppmätt ljudtryck | L_{pA} : 84.4dB(A) |
| En uppmätt ljudstyrka | L_{wA} : 95.4dB(A) |
| K_{pA} & K_{wA} | 3.0dB(A) |
| Använd hörselskydd när ljudtrycket är över | 80dB(A) |




VIBRATIONSINFORMATION

Vibration totala värden fastställda enligt EN 60745

| | |
|----------------------|-----------------------------------------------------------|
| Kapning av brädor | VVibrationsutsändningsvärde $a_{h,B} = 5.57\text{m/s}^2$ |
| | Osäkerhet $K = 1.5\text{m/s}^2$ |
| Kapning av träbalkar | VVibrationsutsändningsvärde $a_{h,WB} = 6.23\text{m/s}^2$ |
| | Osäkerhet $K = 1.5\text{m/s}^2$ |

Det angivna totala vibrationsvärdet kan användas för att jämföra olika verktyg med varandra samt vid en preliminär exponeringsutvärdering.

 **WARNING:** Vibrationsvärde vid verklig användning av maskinverktyget kan skilja sig åt från det deklarerade värdet beroende på hur verktyget används och beroende på följande exempel och andra variationer om hur verktyget används:

Hur verktyget används och materialet som skärs eller borrar.


Verktyget är i bra skick och bra underhållet.

Användning av korrekt tillbehör för verktyget och säkerställ att de är skarpa och i bra skick.

Åtdragningsgraden av greppet på handtaget och om några antivibrationstillbehör används.

Och att verktyget används såsom avsett enligt dess konstruktion och dessa instruktioner.

Detta verktyg kan orsaka hand-arm vibrationssyndrom om det används på felaktigt sätt

 **WARNING:** För att vara korrekt bör en beräkning av exponeringsnivån under verkliga förhållanden vid användning också tas med för alla delar av hanteringscykeln såsom tiden när verktyget är avstängt och när det körs på tomgång utan att utföra något arbete. Detta kan betydligt minska exponeringsnivån över den totala arbetsperioden.

Hjälp för att minimera risken för vibrationsexponering.

Använd ALLTID skarpa mejslar, borrar och blad.

Underhåll verktyget i enlighet med dessa instruktioner och håll det välsmort (där så behövs)

Om verktyget ska användas regelbundet, investera i antivibrationstillbehör.

Undvik att använda verktygen i temperaturer på 10°C eller lägre

Planera ditt arbetsschema för att sprida ut användning av kraftigt vibrerande verktyg över flera dagar.

TILLBEHÖR

Blandade klingor (1st. för trä, 1 st. för metall, 1 st. för aluminium/plast)

3 st.

Sexkantnyckel

1 st.

Vi rekommenderar att du köper alla dina tillbehör från affären där du köpte verktyget. Använd bra kvalitetstillbehör av ett välkänt märke. Välj kategori beroende på det arbete du planerar utföra. Se tillbehörets förpackning för ytterligare information. Affärspersonalen kan också hjälpa dig och ge dig råd.


SÄKERHETSVARNINGAR FÖR TIGERSÅG

Hold reciprocating saw by insulated gripping surfaces, when performing an operation where the cutting accessory may contact hidden wiring. Cutting accessory contacting a "live" wire may make exposed metal parts of the power tool "live" and could give the operator an electric shock.

YTTERLIGARE SÄKERHETSINSTRUKTIONER FÖR DIN STICKSÅG

Använd skyddsmask mot damm

SYMBOLER

| | |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | För att minska risken för skador måste användaren läsa bruksanvisningen |
|  | Skyddsklass |
|  | Varning |
|  | Använd hörselskydd |
|  | Använd skyddsglasögon |
|  | Använd skyddsmask mot damm |
|  | Denna produkt är märkt med en symbol som gäller kassering av elektriskt och elektroniskt avfall. Detta innebär att denna produkt inte får kastas i hushållssoporna utan måste lämnas in till en återvinningscentral enligt det europeiska direktivet 2002/96/CE. Därefter kommer produkten att återvinnas eller demonteras på ett miljövänligt sätt. Elektrisk och elektronisk utrustning kan påverka miljön och människors hälsa negativt eftersom den innehåller farliga substanser. |
|  | Innan något arbete på maskinen utförs måste kontakten dras ut ur eluttaget. |

LADDNINGSPROCEDUR



OBS: Innan du använder verktyget, läs noga igenom bruksanvisningen.

ÄNDAMÅLSENLIG ANVÄNDNING

Sticksågen är avsedd för att på fast underlag saga genom och göra urtag i trä, plast, metall, keramikplattor och gummi. Den är lämplig för raka och böjda snitt.

MONTERING OCH DRIFT

| Åtgärd | Figur |
|-------------------------------------|-------|
| Verktyslös bladmontering | Se A |
| På/av-funktion | Se B |
| Variabel hastighetskontroll | Se C |
| Kapning av trä | Se D1 |
| Kapning av metall | Se D2 |
| Kapning av plast/aluminium | Se D3 |
| Infälld kapning | Se E |
| Svängbart blad fotjustering | Se F |
| Fickkapning (endast mjuka material) | Se G |

ARBETSTIPS FÖR DIN SÅG

Om ditt verktyg blir för varmt, ställ in på högsta hastighet och kör utan belastning i 2-3 minuter för att kyla av motorn. Se alltid till att arbetsstycket hålls eller späns fast så att det inte förflyttar sig. Klingskyddet måste alltid hållas mot materialet som sågas för att reducera sågvibration, att bladet hoppar eller går sönder.

UNDERHÅLL

Ta bort pluggen från hållaren innan du gör några anpassningar, servis eller underhåll.

Ditt verktyg kräver inte extra smörjning eller underhåll. Det finns inga delar som kan

| | |
|------------|-----------------------------------------------------------------|
| | Använd skyddshandskar |
| | Såga med lätt tryck för att uppnå optimalt och precist resultat |
| | Trä |
| | Aluminium |
| | Metall |
| | Spånskiva |
| | Plast |
| | Fel |
| | Rätt |
| TPI | Tänder per tum |

repareras

av användaren i verktyget. Använd aldrig vatten eller kemiska medel för att rengöra verktyget. Torka rent med en torr trasa. Förvara alltid verktyget på en torr plats. Håll motorns ventileringsöppningar rena. Håll alla arbetskontroller fria från damm. Ser du gnistor i ventileringsöppningarna, är det normalt och kommer inte att skada till verktyg. Om strömkabeln är skadad och att undvika fara, måste den ersättas av tillverkaren, servis agenten eller liknande kvalificerad person.

MILJÖSKYDD



Denna produkt är märkt med en symbol som gäller kassering av elektriskt och elektroniskt avfall. Detta innebär att denna produkt inte får kastas i hushållssoporna utan måste lämnas in till en återvinningscentral enligt det europeiska direktivet 2002/96/CE. Därefter kommer produkten att återvinnas eller demonteras på ett miljövänligt sätt. Elektrisk och elektronisk utrustning kan påverka miljön och människors hälsa negativt eftersom den innehåller farliga substanser.

DEKLARATION OM ÖVERENSSTÄMMESE

Vi,
POSITEC Germany GmbH
Konrad-Adenauer-Ufer 37
50668 Köln

Förklarar att denna produkt,
Beskrivning **WORX Tigersåg**
Typ **WX80RS WX80RS.1(RS- maskin-
beteckning, anger Tigersåg)**
Funktion **Sågning av olika material**

Uppfyller följande direktiv,
2006/42/EC
2004/108/EC
2011/65/EU

Standarder överensstämmer med
EN 55014-1
EN 55014-2
EN 61000-3-2
EN 61000-3-3
EN 60745-1
EN 60745-2-11

Personen som godkänts att sammanställa den tekniska filen.

Namn **Russell Nicholson**
Adress **Positec Power Tools (Europe)Ltd,
PO Box 152,Leeds,LS10 9DS,UK**



2014/2/8
Leo Yue
POSITEC Kvalitetsdirektör



www.worx.com

Copyright © 2014, Positec. All Rights Reserved.
2PSR11BPK11015A0